

32 Bit/DAC Kopfhörerverstärker

HP-A8MK2



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Fostex-Produkts.
Diese Anleitung enthält Anweisungen zur grundlegenden Verwendung der Einheit.
Lesen Sie sie bitte vor der ersten Verwendung der Einheit gründlich durch.

<Hinweis>

Bevor Sie dieses Produkt an einen Windows-Computer über ein USB-Kabel anschließen, installieren Sie den USB Audio Class 2.0 Treiber für HP-A8MK2. Sie können die Treiber-Software von unserer unten angegebenen Website herunterladen. Bei Macintosh-Computern können Sie das Produkt verwenden, ohne die Treiber-Software herunterzuladen. Bitte verwenden Sie FOSTEX-AudioPlayer (Freeware) für Audiowiedergabe, der bei der folgenden URL erhältlich ist.

<http://www.fostexinternational.com/>

WARNUNGEN und VORSICHTSMASSREGELN

- **VORSICHT:** ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN DEN BREITEN STIFT DES STECKERS IN DEN BREITEN SCHLITZ STECKEN UND VOLLSTÄNDIG EINFÜHREN.
- **WARNUNG:** Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu vermeiden, dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- **VORSICHT:** Die Verwendung der Bedienungs- und Einstellelemente zu anderen Zwecken als den hier beschriebenen oder die Missachtung der Bedienungsanweisung kann zur Freisetzung gefährlicher Strahlung führen.
- **WARNUNG:** Durch Eingriffe und Änderungen an dieser Einheit, die nicht ausdrücklich vom Hersteller autorisiert wurden, kann die Betriebserlaubnis für dieses Gerät erlöschen.
- **WARNUNG:** Stellen Sie diese Einheit nicht auf weichen, porösen oder empfindlichen Oberfläche auf, um Beschädigungen der Oberfläche zu vermeiden. Verwenden Sie eine Schutzbarriere zwischen der Einheit und der Oberfläche, um die Oberfläche zu schützen.
- **WARNUNG:** Verwendung dieser Einheit in der Nähe von Leuchtstofflampen kann Störungen bei Verwendung der Fernbedienung verursachen. Wenn die Einheit unerwartetes Verhalten aufweist, vergrößern Sie den Abstand zur Leuchtstofflampe, da dies die Ursache sein kann.
- **VORSICHT:** Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch ersetzt wird. Nur durch denselben oder entsprechenden Typ ersetzen.

- **WARNUNG:** Dieses Gerät nicht an engem Platz wie in einem Bücherregal o.ä. aufstellen.
- **WARNUNG:** Der Netzstecker dient zum Unterbrechen der Stromversorgung und sollte beim Betrieb jederzeit zugänglich sein. Um das Gerät vollständig von der Netzversorgung zu trennen, muss der Netzstecker von der Steckdose abgezogen werden.
- Nicht alte und neue Batterien gemischt einlegen. Nicht Alkali-, Standard (Carbon/Zink) oder aufladbare (Ni-Cad, Ni-Mh usw.) Batterien gemischt einlegen.

ACHTUNG
GEFAHR EINES STROMSCHLAGS
NICHT OFFENEN

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN KEINE GEHÄUSETEILE (ODER DIE RÜCKWAND) ENTFERNEN. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER ZU WARTENDEN TEILE. WARTUNGSARBEITEN MÜSSEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL ÜBERLASSEN WERDEN.



Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck weist auf das Vorhandensein von nicht isolierten Teilen mit „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gehäuses hin, die bei unvorsichtigen Eingriffen zu elektrischen Schlägen führen können.

Lage des Typenschilds mit der Seriennummer

Ein Typenschild mit der Seriennummer befindet sich an der Unterseite des Geräts in der Nähe der Rückwand, auf dem der Modellname, die Betriebsspannung, die Leistungsaufnahme und die Seriennummer angegeben sind.

WICHTIGE SICHERHEITSINSTRUKTIONEN

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 6) Nur mit einem trockenen Lappen reinigen.
- 7) Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht. Stellen Sie das Gerät nach Angaben des Herstellers auf.
- 8) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen wie z. B. Heizkörpern, Heizlüftern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die heiß werden können.
- 9) Setzen Sie auf keinen Fall die Sicherheitsfunktion des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers außer Kraft. Ein verpolungssicherer Stecker hat zwei unterschiedlich breite Stifte. Ein geerdeter Stecker hat außer den beiden Stiften einen dritten Erdungsstift. Der breitere Stift bzw. der Erdungsstift dienen Ihrer Sicherheit. Falls der mitgelieferte Stecker nicht passt, lassen Sie die Steckdose von einem Elektrofachbetrieb austauschen.
- 10) Sorgen Sie dafür, dass man weder über das Netzkabel stolpern kann, noch dass es in unmittelbarer Nähe einer Steckdose, darunter auch Zusatzsteckdosen, abgeklemt wird. Auch am Austritt aus dem Gerät darf das Netzkabel auf keinen Fall gequetscht werden.
- 11) Verwenden Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.
- 12) Verwenden Sie nur den Wagen, Fuß, das Stativ oder den Tisch, der vom Hersteller für dieses Gerät zugelassen oder mit dem Gerät verkauft wird. Bei Verwendung eines Wagens: seien Sie beim Bewegen des Wagens vorsichtig, damit der Wagen mit dem Gerät nicht umkippen und jemanden verletzen kann.
- 13) Das Gerät bei Gewittern und wenn es längere Zeit nicht verwendet wird vom Netz trennen.
- 14) Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von einem qualifizierten Kundendienst ausführen lassen. Eine Wartung/Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde (z. B. das Netzkabel oder der Stecker), wenn Flüssigkeit in das Gerät gelaufen ist, wenn Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, wenn das Gerät Regen oder Nässe ausgesetzt war, wenn es nicht mehr einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.
- 15) Das Gerät muss in einem offenen Bereich betrieben werden.
- 16) Das Gerät darf nicht Wasser, Wassertropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter wie etwa Vasen auf das Gerät gestellt werden.



In Finnland : "Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan"

In Norwegen : "Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt"

In Schweden : "Apparaten skall anslutas till jordat uttag"

In Dänemark : "Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord"

FCC (U.S.A.) & ICES-003 (Kanada) INFORMATION

1. WICHTIGER HINWEIS

Dieses Produkt erfüllt, wenn es ordnungsgemäß entsprechend den Angaben in diesem Handbuch aufgestellt ist, die Anforderungen der FCC und ICES-003. Durch Eingriffe und Änderungen, die nicht ausdrücklich vom Unternehmen Foxtek autorisiert wurden, kann die Betriebserlaubnis für dieses Gerät erlöschen. DIESES PRODUKT DARF NICHT MODIFIZIERT VERWENDEN.

2. WICHTIG

Um die Anforderungen der FCC und ICES-003 zu erfüllen, müssen qualitativ hochwertige abgeschirmte Kabel zum Anschluss von Zubehörteilen und/oder anderen Produkten verwendet werden. Falls Kabel mit diesem Produkt mitgeliefert wurden, MÜSSEN diese verwendet werden. Befolgen Sie alle Anweisungen zur Aufstellung. Wenn das nicht geschieht, kann Ihre Autorisierung zur Verwendung dieses Produkts in den USA/Kanada entsprechend FCC / ICES-003 hinfällig werden.

3. HINWEIS

Dieses Gerät wurde geprüft und hält die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Diese Grenzwerte definieren einen angemessenen Schutz vor schädlichen elektromagnetischen Strahlungen und Störeinflüssen in Wohngebieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergien und kann diese ausstrahlen. Wenn das Gerät nicht entsprechend den Anleitungen des Benutzerhandbuchs installiert und verwendet wird,

können Störungen von Funkverbindungen verursacht werden. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Falls dieses Gerät Störungen des Rundfunk- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Anwender die Störungen mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einen anderen Ort.
- Erhöhen Sie die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis als dem vom Empfänger verwendeten gehört.
- Bitten Sie Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Rundfunk-/Fernsehtechniker um Hilfe.

4. Erfüllung von Teil 15 der US-amerikanischen FCC-Vorschriften und kanadischen ICES-003.

Dieses Gerät befindet sich in Übereinstimmung mit Teil 15 der US-amerikanischen FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Dieses Digitalgerät der Klasse B stimmt mit der kanadischen Norm ICES-003 überein.

Inhalt

WARNUNGEN und VORSICHTSMASREGELN 2

WICHTIGE SICHERHEITSINSTRUKTIONEN..... 3

Einleitung 5

Merkmale des HP-A8Mk2.....5

Zubehör.....5

Funktionen 6

Gerätevorderseite6

Geräterückseite7

Fernbedienung8

Anschließen externer Audiogeräte 9

Anschließen von Ausgangsgeräten 10

Anschließen des Netzkabels..... 10

Ton von einem externem Audiogerät hören 11

Hören von einem externen Gerät 11

Hören von Dateien auf einer SD-Karte 12

Abspielbare Dateien 12

Hierarchie-Beispiel in der SD-Karte..... 12

Ausgeben der SD-Karte..... 13

Gebrauch der Fernbedienung 13

Ändern der Einstellungen 14

Liste der Einstellpunkte 14

Störungssuche 17

Rücksetzen des Produkts 17

Aktualisieren der Version 18

Technische Daten..... 19

- * Microsoft, Windows und Windows Vista sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- * Apple, Macintosh, Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Other company names and product names in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.
- * Alle anderen Firmennamen, Produktnamen und Logos sind ebenfalls Markenzeichen oder geschützte Markenzeichen der betreffenden Hersteller.
- * „DSD“ ist ein Markenzeichen.
- * ASIO ist ein Markenzeichen von Steinberg Media Technologies GmbH.

<ErP-Richtlinie>

Nur europäisches Modell

Der HP-A8Mk2 entspricht der ErP-Richtlinie und strebt Energieeffizienz an. Wenn etwa 30 Minuten lang keine Bedienung ausgeführt wird, wird automatisch auf Bereitschaftsmodus umgeschaltet, und die Leistungsaufnahme sinkt auf 0,5 W. Dieser Modus kann mit „AUTO POWER OFF“ in der Einstellpunkt-Liste deaktiviert werden.

Einleitung

HP-A8MK2 ist ein DAC-Kopfhörerverstärker mit hoher Effizienz und hochwertigem Klang. Sie können hochwertige digitale Audiosignale von Ihrem Computer oder von einem digitalen Audioplayer genießen.

■ Merkmale des HP-A8MK2

- Kopfhörerverstärker, ausgestattet mit 32-Bit-DAC (AK4490) für hochwertigen Klang und vollständig diskreten Schaltkreisen.
- Unterstützt eine Abtastfrequenz von bis zu 32 Bit/192 kHz über speziell entwickelten USB-Treiber. Unterstützt außerdem DSD 11,2 MHz (ASIO).
* DSD-Wiedergabe auf Mac ist bis zu 5,6 MHz kompatibel.
- Beseitigt Klirreffekte, die durch mangelnde Genauigkeit der Taktquelle des Computers usw. verursacht wird durch Verwendung des asynchronen Modus eines SPXO für Audio (Kristalloszillator).
- Ausgestattet mit qualitativ hochwertigem Klang, hochpräziser elektronischer Schaltung für Lautstärkeregelung.
- Ausgestattet mit Toroidal-Netztrafo mit hoher Kapazität.
- Computer sowie digitale und analoge Audiogeräte können als Eingangsquelle verwendet werden.
- Spielt DSF-Dateien, WAV-Dateien und AIFF-Dateien auf einer SD (SDHC)-Karte direkt mit eingebautem SD (SDHC)-Karten-Laufwerk ab. Das Laufwerk kann auch für zukünftige Aktualisierungen verwendet werden.
* Es gibt verschiedene Bedingungen zur Wiedergabe von einer SD-Karte. Für weitere Informationen siehe „Hören von Dateien auf einer SD-Karte“ auf Seite 12.
- Ausgestattet mit einem analogen Ausgangsanschluss (RCA-Klinkenbuchse).
- Sowohl der interne Taktgeber als auch der externe Taktgeber stehen für den Master-Taktgeber zur Verfügung (nur für SPDIF).
- 2x oder 4x Upsampling-Funktion (kann auch ausgeschaltet werden).
- Umschaltbarer Digitalfilter.
- 24-stufige Gain-Einstellungen für Kopfhörerausgang.
- Direkter Analog-Ausgang, der nicht durch die Lautstärkeregelung läuft.
- Ausgestattet mit einer Infrarot-Fernbedienung.
- Ausgestattet mit einem organischen EL-Display.
- Ausgestattet mit unabhängigen Taktgebern für Faktor 44,1 K und 48 K.

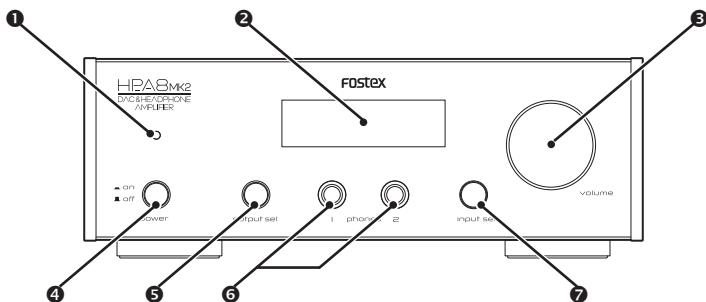
■ Zubehör

Mitgeliefertes Zubehör ist im Folgenden beschrieben. Bestätigen Sie nach dem Kauf, dass sämtliche Zubehörteile vorhanden sind.

- Fernbedienung × 1
- R03-Batterie (AAA) für Fernbedienung × 2
- Netzkabel × 1
- Bedienungsanleitung (dieses Handbuch) × 1
- Sicherheitsinformation × 1

Funktionen

■ Gerätevorderseite



❶ Netzanzeige

Leuchtet rot auf, wenn die Netzversorgung auf **on** (Ein) gestellt ist. Leuchtet grün im Bereitschaftsmodus.

❷ Display

Verschiedene Informationen (⇒ Seite 11, 13) und die Menüansicht (⇒ Seite 14) werden angezeigt.

❸ volume-Regler

Stellt die Lautstärke der Kopfhörer oder des Analog-Ausgangs um.

🔍 Hinweis

- Sie können nicht die Analogausgangslautstärke justieren, wenn die Einstellung „DIRECT“ auf „ON“ gestellt ist (⇒ Seite 15).

❹ power -Schalter

Schaltet die Netzversorgung ein/aus. Die vertiefte Position ist **on** (Ein). Wenn der Einstellpunkt „AUTO POWER OFF“ auf „ON“ gestellt ist, schaltet der HP-A8MK2 automatisch auf Bereitschaftsmodus. Die Stromanzeige leuchtet im Bereitschaftsmodus grün. Betätigen Sie den Schalter zweimal, um die die Stromversorgung wieder auf ON (Ein) zu stellen. Sie können den Modus „AUTO POWER OFF“ im Einstellpunkt deaktivieren.

❺ output sel-Schalter

Schaltet die Ausgangsquelle um. Gibt das Signal vom Analog-Ausgangsanschluss in der vertieften Position aus.

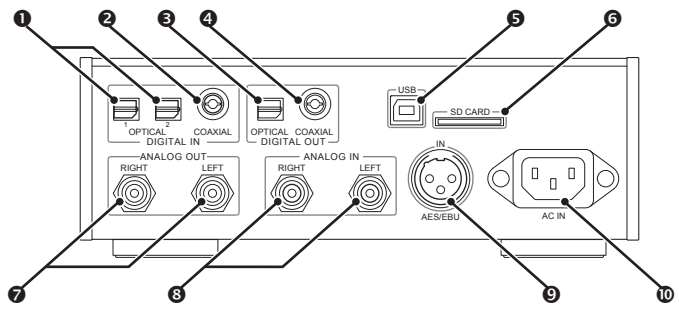
❻ [phones] -Anschlüsse (1/2)

Schließen Sie einen Kopfhörer mit einer Standard-Stereobuchse an. Bis zu 2 Kopfhörer können gleichzeitig angeschlossen werden.

❼ input sel-Knopf/Schalter

Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Eingangsquelle (⇒ Seite 11) umzuschalten. Halten Sie außerdem den Schalter gedrückt, um die Menü-Ansicht anzuzeigen, und drücken Sie, um einen Menüpunkt zu wählen (⇒ Seite 14).

■ Geräterückseite



1 [DIGITAL IN - OPTICAL (1/2)]-Anschlüsse

Schließen Sie hier ein digitales Audiogerät als Eingangsquelle mit einem Optokabel mit Rechteckstecker an. Bis zu zwei Geräte können angeschlossen werden.

2 [DIGITAL IN - COAXIAL]-Anschluss

Schließen Sie hier ein digitales Audiogerät als Eingangsquelle mit einem Koaxkabel an.

3 [DIGITAL OUT - OPTICAL]-Anschluss

Gibt ein digitales Audiosignal zum angeschlossenen digitalen Audiogerät über ein Optokabel mit Rechteckstecker aus.

4 [DIGITAL OUT - COAXIAL]-Anschluss

Gibt ein digitales Audiosignal zum angeschlossenen digitalen Audiogerät über ein Koaxkabel aus.

5 [USB]-Anschluss

Schließen Sie hier einen Computer (Win/Mac) als Eingangsquelle mit einem USB-Kabel an.

6 [SD CARD]-Steckplatz

Setzen Sie eine SD (SDHC)-Karte mit WAV-Dateien, AIFF-Dateien oder DSF-Dateien mit der Etikettenseite nach oben weisend ein.

7 [ANALOG OUT]-Anschlüsse (RIGHT/LEFT)

Schließen Sie hier ein Gerät wie einen Verstärker über ein RCA-Klinkenkabel an.

8 [ANALOG IN]-Anschlüsse (RIGHT/LEFT)

Schließen Sie hier ein analoges Audiogerät als Eingangsquelle mit einem RCA-Klinkenkabel an.

9 [AES/EBU]-Anschluss (IN)

Schließen Sie hier ein digitales Audiogerät als Eingangsquelle mit einem AES/EBU-Kabel an.

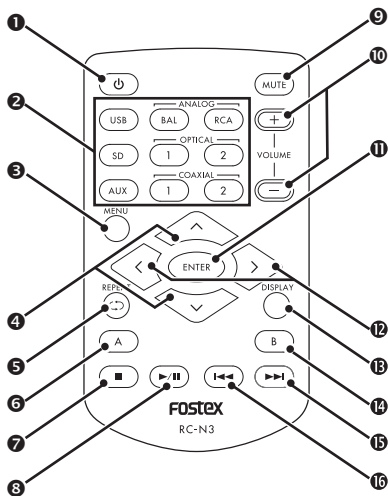
10 [AC IN]-Anschluss

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.

Hinweis

- Das S/PDIF-Format wird für digitale Audio-Eingabe/Ausgabe verwendet.
- Das Signal wird immer vom [DIGITAL OUT]-Anschluss ausgegeben, ungeachtet der Einstellung von „OUTPUT SEL“ (→Seite 11, 13). Das Digitalsignal wird nicht ausgegeben, wenn die Eingangsquelle auf [ANALOG IN] („RCA“) gestellt ist oder ein DSD-Signal eingespeist wird.

Fernbedienung



Hinweis

- Die mitgelieferte Batterie dient zum Prüfen der Systemfunktion. Ersetzen Sie diese so schnell wie möglich.
- Lesen Sie die „Sicherheitsinformation“ (beiliegendes Blatt) und handhaben Sie die Batterie sachgemäß.
- Entsorgen Sie die Batterie sachgemäß unter Beachtung aller gesetzlichen und örtlichen Vorschriften.

1 Power-Taste

Nicht verwendet.

2 Eingangsquelle-Wahltasten

Wählt die Eingangsquelle.

USB: [USB]-Anschluss

SD: [SD CARD]-Steckplatz

AUX: [AES/EBU]-Anschluss

ANALOG BAL: Nicht verwendet

ANALOG RCA: [ANALOG IN]-Anschluss

OPTICAL1: [DIGITAL IN - OPTICAL 1]-Anschluss

OPTICAL2: [DIGITAL IN - OPTICAL 2]-Anschluss

COAXIAL1: [DIGITAL IN - COAXIAL]-Anschluss

COAXIAL2: Nicht verwendet

9 MENU-Taste

Zeigt den Menü-Bildschirm an.

4 ^ / v -Tasten

Wählt Ordner, wenn eine SD-Karte verwendet wird.

5 ↺ -Taste

Schaltet die Wiederholfunktion ein/aus, wenn eine SD-Karte verwendet wird.

6 A-Taste

Nicht verwendet.

7 ■ -Taste

Stoppt die Wiedergabe, wenn eine SD-Karte verwendet wird.

8 ▶ / || -Taste

Startet/pausiert die Wiedergabe, wenn eine SD-Karte verwendet wird.

9 MUTE-Taste

Bei jedem Drücken der Taste wird der Ton stummgeschaltet/wiederhergestellt.

10 VOLUME +/- -Tasten

Justiert die Lautstärke.

11 ENTER-Taste

Bestimmt das gewählte Menü oder den Wert, oder trennt die SD-Karte.

12 </> -Tasten

Wählt Artikel und Werte im Menü-Bildschirm.

13 DISPLAY-Taste

Schaltet die Anzeige ein/aus.

14 B-Taste

Nicht verwendet.

15 ▶▶▶ -Taste

Schaltet bei Verwendung einer SD-Karte auf den nächsten Titel um und spult im momentan laufenden Titel vor, wenn gedrückt gehalten.

16 ◀◀◀ -Taste

Schaltet bei Verwendung einer SD-Karte auf den vorherigen Titel zurück und spielt im momentan laufenden Titel zurück, wenn gedrückt gehalten.

Anschließen externer Audiogeräte

Schließen Sie ein digitales Audiogerät als Eingangsquelle am digitalen Audio-Eingangsanschluss, an den rechteckigen Opto-Anschlüssen [OPTICAL 1]/[OPTICAL 2], am Koax-Anschluss [COAXIAL] oder am AES/EBU-Anschluss [AES/EBU] an.

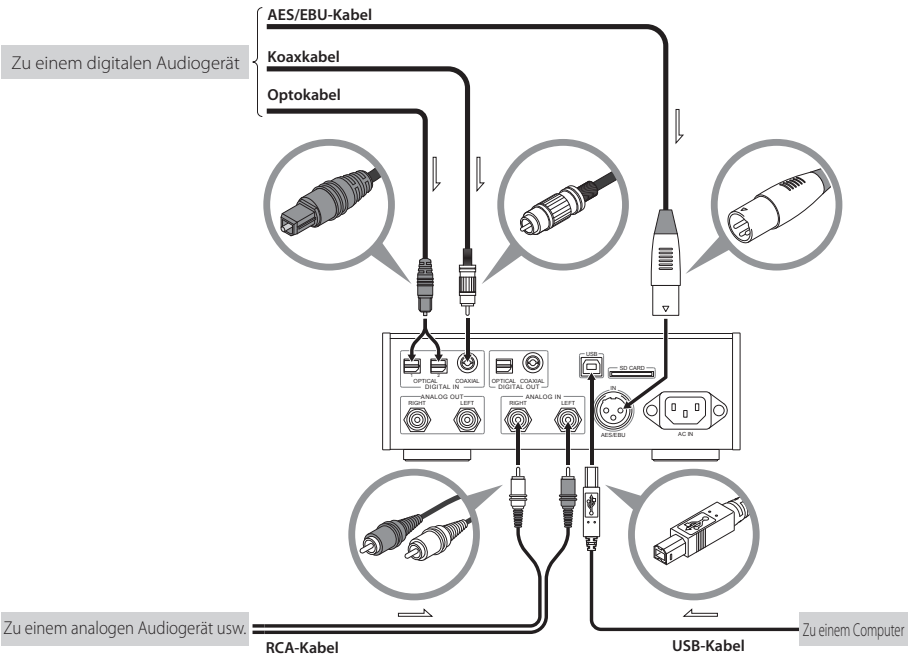
Schließen Sie ein analoges Audiogerät als Eingangsquelle am analogen Audio-Eingangsanschluss [ANALOG IN] an.

Um Musikdateien von einem Computer zu hören, verbinden Sie den Computer mit dem USB-Anschluss [USB].

Um die Eingangsquelle umzuschalten, drehen Sie den **input sel**-Knopf an der Frontblende.

Hinweis

- Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Verbindungen hergestellt worden sind.

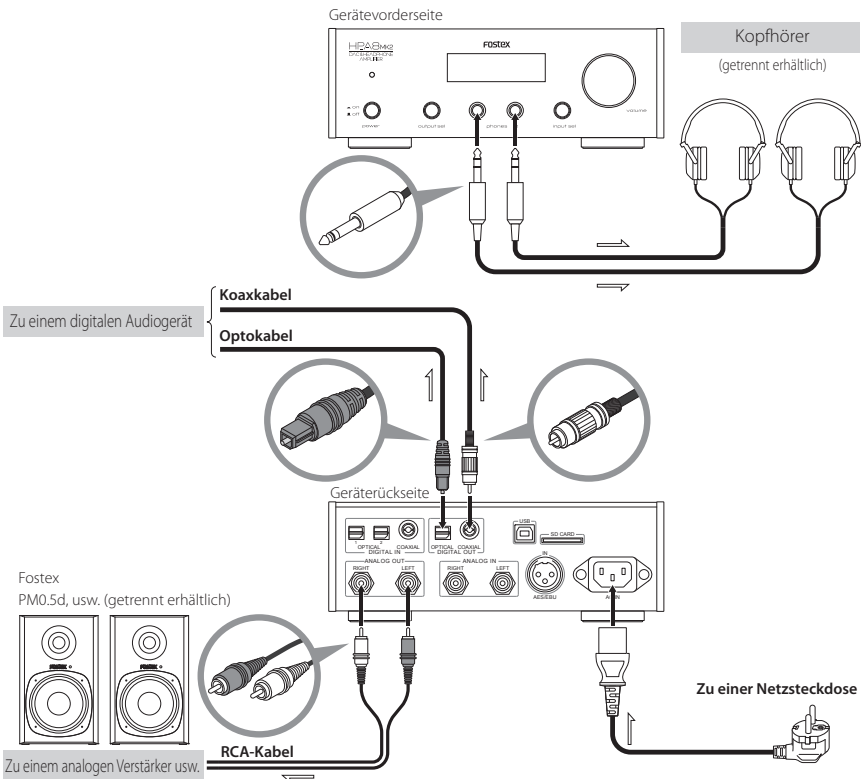


Anschließen von Ausgangsgeräten

Schließen Sie Kopfhörer an die Kopfhörer-Anschlüsse [phones] (1/2) an der Frontblende an, oder schließen Sie einen Verstärker oder Aktivlautsprecher an den Analog-Ausgangsanschluss [ANALOG OUT] an, um Musik zu genießen. Zum Umschalten des Ausgangs verwenden Sie den **output sel**-Schalter an der linken Seite der Frontblende. Sie können Signale im S/PDIF-Format über den rechteckigen Opto-Anschluss [OPTICAL] oder Koax-Anschluss [COAXIAL] erhalten, wenn ein digitales Audiogerät angeschlossen wird.

Hinweis

- Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Verbindungen hergestellt worden sind.
- Das Signal wird immer vom [DIGITAL OUT]-Anschluss ausgegeben, ungeachtet der Einstellung von „OUTPUT SEL“ (→Seite 11, 13). Das Digitalsignal wird nicht ausgegeben, wenn die Eingangsquelle auf [ANALOG IN] („RCA“) gestellt ist oder ein DSD-Signal eingespeist wird.



■ Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das Netzkabel an, nachdem alle anderen Verbindungen vorgenommen wurden.

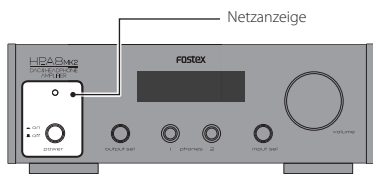
Ton von einem externem Audiogerät hören

Sie können Musik von einem externen Audiogerät hören, das an der Einheit über Kopfhörer-Ausgang oder Analog-Ausgang angeschlossen ist. Schließen Sie vor dem Betrieb das gewünschte Gerät an (⇒Seite 9).

■ Hören von einem externen Gerät

1 Schalten Sie das Produkt ein.

Drücken Sie den **power**-Schalter ein. Die Netzanzeige leuchtet rot, wenn die Netzversorgung eingeschaltet ist.

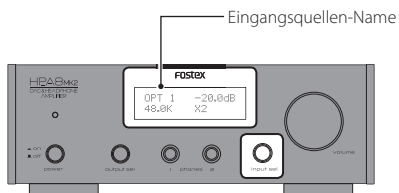


Hinweis

- Wenn ein Verstärker angeschlossen ist, stellen Sie die Lautstärke des Verstärkers auf Minimum, bevor Sie das Produkt einschalten.

2 Wählen Sie die Eingangsquelle.

Drehen Sie den **input sel**-Knopf am Hauptgerät, oder verwenden Sie die Eingangsquellen-Wahltasten an der Fernbedienung.



- „AES/EBU“: An [AES/EBU] angeschlossenes Gerät
- „USB“: An [USB] angeschlossener Computer
- „RCA“: An [ANALOG IN] angeschlossenes Gerät
- „SD“: Eingesetzte SD-Karte (⇒Seite 12)
- „COX“: An [DIGITAL IN - COAXIAL] angeschlossenes Gerät
- „OPT1“: An [DIGITAL IN - OPTICAL 1] angeschlossenes Gerät
- „OPT2“: An [DIGITAL IN - OPTICAL 2] angeschlossenes Gerät

3 Wählen Sie die Ausgangsquelle.

Wählen Sie Kopfhörer oder Analog-Ausgang.



- **Hören über Kopfhörer:**
Drücken Sie nicht den **output sel**-Schalter ein



- **Hören über Analog-Ausgang:**
Drücken Sie den **output sel**-Schalter ein



4 Stellen Sie die Lautstärke ein.

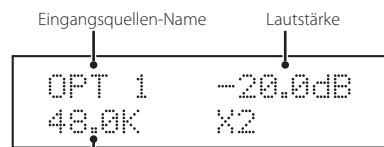
Drehen Sie den **volume**-Knopf am Hauptgerät, oder drücken Sie die **VOLUME +/-**-Tasten an der Fernbedienung.



Hinweis

- Sie können die Analog-Ausgangslautstärke nicht justieren, wenn die Einstellung „DIRECT“ auf „ON“ gestellt ist.

<Anzeige während der Wiedergabe>



Abtastfrequenz (Fs)

Hören von Dateien auf einer SD-Karte

Sie können DSF-Dateien, WAV-Dateien und AIFF-Dateien genießen.

Hinweis

- Um Ordner auf einer SD-Karte anzulegen oder Dateien darauf zu kopieren, verwenden Sie bitte einen Computer. Das Gerät unterstützt diese Funktionen nicht.

■ Abspielbare Dateien

Hinweis

- Formatieren Sie die Karte in FAT32.
- Maximal können Sie 15 Ordner auf einer SD-Karte anlegen.
- Maximal können Sie 30 Dateien in jeden Ordner kopieren.
- Sie können bis zu 50 alphanumerische Zeichen für Ordnernamen mit je 70 Zeichen pro Dateinamen verwenden. 2-Byte-Zeichen werden als „□“ angezeigt.

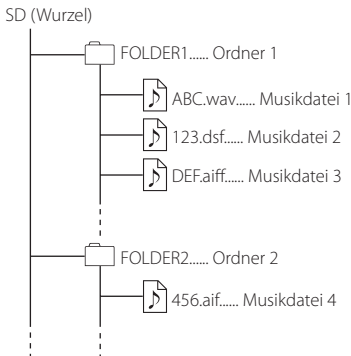
DSF-Dateien (Erweiterung: .dsf)

- Format: 2,8 MHz

WAV-Dateien (Erweiterung: .wav), AIFF-Dateien (Erweiterung: .aiff)

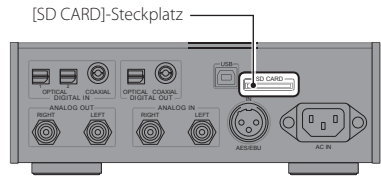
- Abtastfrequenz: 44,1 kHz bis 192 kHz
- Bitrate: 16 Bit, 24 Bit, 32 Bit
- Format: Linear PCM

■ Hierarchie-Beispiel in der SD-Karte



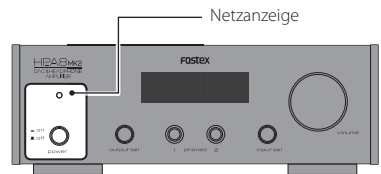
1 Setzen Sie eine SD-Karte ein.

Setzen Sie eine SD (SDHC)-Karte in den [SD CARD]-Steckplatz an der Rückseite mit der Etikettenseite nach obenweisend ein.



2 Schalten Sie das Produkt ein.

Drücken Sie den **power**-Schalter ein. Die Netzanzeige leuchtet rot, wenn die Netzversorgung eingeschaltet ist.

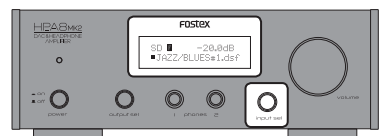


Hinweis

- Wenn ein Verstärker angeschlossen ist, stellen Sie die Lautstärke des Verstärkers auf Minimum, bevor Sie das Produkt einschalten.

3 Wählen Sie die Eingangsquelle.

Drehen Sie den **input sel**-Knopf am Hauptgerät, oder drücken Sie die **SD**-Taste an der Fernbedienung, um „SD“ zu wählen.



4 Wählen Sie die Ausgangsquelle.

Wählen Sie Kopfhörer oder Analog-Ausgang.



• Hören über Kopfhörer:

Drücken Sie nicht den **output sel**-Schalter ein



• Hören über Analog-Ausgang:

Drücken Sie den **output sel**-Schalter ein



5 Stellen Sie die Lautstärke ein.

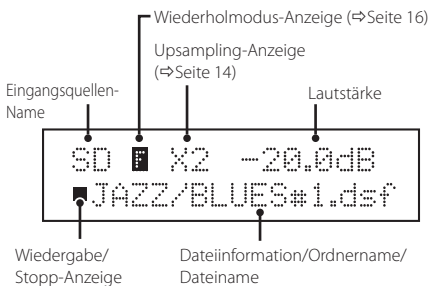
Drehen Sie den **volume**-Knopf am Hauptgerät, oder drücken Sie die **VOLUME +/-** -Tasten an der Fernbedienung.



Hinweis

- Sie können die Analog-Ausgangslautstärke nicht justieren, wenn die Einstellung „DIRECT“ auf „ON“ gestellt ist.

<Anzeige während der Wiedergabe>



■ Ausgeben der SD-Karte

Trennen Sie die SD-Karte vor dem Ausgeben auf folgende Weise von dem System. Andernfalls können die Daten beschädigt werden.

1 Stoppen Sie die Wiedergabe.

Drücken Sie die **■**-Taste an der Fernbedienung.

2 Drücken Sie die ENTER-Taste an der Fernbedienung.

Die SD (SDHC)-Karte wird vom System getrennt, und „EJECT“ wird angezeigt.

3 Setzen Sie die Karte sanft durch Drücken ein, bis ein Klickgeräusch gehört wird.

Die Karte springt ein wenig heraus.

4 Greifen Sie die Karte und ziehen Sie sie gerade heraus.

■ Gebrauch der Fernbedienung

Sie können das Produkt mit der Fernbedienung steuern.

▶/||| : Starten/Pausieren der Wiedergabe der aktuellen Datei

■ : Stoppen Sie die Wiedergabe

ENTER : Wählen Sie eine Ordner oder trennen Sie die SD-Karte

▶▶| : Drücken, um zum nächsten Titel zu gehen / Halten, um schnell vorzuspulen

|◀◀ : Drücken, um zum vorherigen Titel zu gehen / Halten, um schnell zurückzuspulen

∧ : Nächster Ordner

v : Vorheriger Ordner

↻ : Wiederholung ein/aus

Hinweis

- Sie können den Wiederhol-Wiedergabebereich mit der Einstellung „SD REPEAT MODE“ wählen (⇒ Seite 16).
- Wenn Sie die Einstellungen in der Menü-Ansicht während der Wiedergabe von SD-Karte umschalten, werden die Änderungen gespeichert, wenn Sie die Wiedergabe stoppen. Außerdem wird die Lautstärkeeinstellung des Einstellpunkts „IN/VOL MEM“ gespeichert, wenn Sie die Wiedergabe stoppen.

Ändern der Einstellungen

Sie können die Einstellungen entsprechend Ihrer Umgebung ändern.

- Halten Sie den input sel-Schalter am Hauptgerät gedrückt, oder drücken Sie die MENU-Taste an der Fernbedienung.

```
→ AMP GAIN
    0dB
```

Die Menü-Ansicht wird angezeigt.

- Drehen Sie den input sel-Knopf am Hauptgerät, oder drücken Sie die </>-Taste an der Fernbedienung, um den zu ändernden Menüpunkt zu wählen.

```
→ UP SAMPLING
    X1
```

„→“ auf der ersten Zeile zeigt den gewählten Menüpunkt an.

- Drücken Sie den input sel-Schalter am Hauptgerät oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung, um den aktuellen Punkt zu wählen.

```
UP SAMPLING
→ X1
```

„→“ auf der zweiten Zeile zeigt den gewählten Einstellwert an.

- Drehen Sie den input sel-Knopf am Hauptgerät, oder drücken Sie die </>-Taste an der Fernbedienung, um den Einstellwert zu wählen.

```
UP SAMPLING
→ X2
```

- Drücken Sie den input sel-Schalter am Hauptgerät oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung, um den aktuellen Einstellwert zu übernehmen.

```
→ UP SAMPLING
    X2
```

- Halten Sie den input sel-Schalter am Hauptgerät gedrückt, oder drücken Sie die MENU-Taste an der Fernbedienung.

Das Display wechselt von der Menü-Ansicht auf die normale Ansicht um.

■ Liste der Einstellpunkte

Einstellpunkt	Einstellwert
„AMP GAIN“ Wählt den Gain-Wert entsprechend der Empfindlichkeit Ihres Kopfhörers.	Standard: „0 dB“ „0 dB“ bis „20 dB“ (in Schritten von 0,5 dB)
„UP SAMPLING“ Aktiviert die Upsampling-Funktion.	Standard: „x1“ „x 1“, „x 2“, „x 4“ *Das Produkt führt Upsampling bis zu 192 kHz aus. Diese Funktion beeinflusst die DSD-Signale nicht.

Einstellpunkt	Einstellwert
<p>„DIGITAL FILTER“ Wählt den Digitalfilter.</p>	<p>Standard: „SHORT DLY SHAP“ Sie können einen der 5 Typen von Digitalfiltern wählen, wie unten aufgeführt. „SHORT DLY SHAP“ „SHORT DLY SLOW“ „SHARP ROLL-OFF“ „SLOW ROLL-OFF“ „SUPER SLOW“</p>
<p>„MSCK SEL“ Wählt den Master-Taktgeber des DAC. * Der interne Taktgeber wird immer verwendet, wenn die Eingangsquelle auf „USB“ oder „SD“ gestellt ist, ungeachtet dieser Einstellung.</p>	<p>Standard: „DIR“ „DIR“ Verwendet den externen Taktgeber der digitalen Eingangsquelle. „XTAL“ Verwendet den hochpräzisen internen SPXO Taktgeber.</p>
<p>„DIRECT“ Wählt, ob das Signal für den [ANALOG OUT]-Anschluss durch volume läuft oder nicht. *Die Signale für Kopfhörer laufen immer durch volume, ungeachtet dieser Einstellung.</p>	<p>Standard: „OFF“ „OFF“ Läuft durch volume (Sie können den Lautstärkepegel mit volume ändern). „ON“ Läuft nicht durch volume (Sie können nicht den Lautstärkepegel mit volume ändern). Wenn Sie den Einstellwert ändern und die ENTER-Taste drücken, wird „WARNING“ (Warnung) angezeigt, und danach „ARE YOU SURE?“ (Sind Sie sicher?). Drücken Sie die ENTER-Taste erneut, um den Einstellwert festzulegen.</p>
<p>„IN/VOL MEM“ Aktiviert die Speicherfunktion für letzte Quelle und Lautstärke.</p>	<p>Standard: „DISABLE“ „DISABLE“ Die letzte Quelle und Lautstärke werden nicht gespeichert. „INPUT“ Schaltet automatisch beim Einschalten auf die zuletzt gewählte Quelle. Die Lautstärke ist auf MUTE gestellt. „VOLUME“ Schaltet automatisch beim Einschalten auf die zuletzt gewählte Lautstärke. Die Quelle ist auf „COX“ gestellt. „INPUT+VOLUME“ Schaltet automatisch beim Einschalten auf die zuletzt gewählte Quelle und Lautstärke.</p>

Einstellpunkt	Einstellwert
<p>„USB MUTE SEL“ Aktiviert Kreuzüberblendung (Lautstärke niedriger) zwischen Dateien, wenn die Eingangsquelle auf „USB“ gestellt ist.</p>	<p>Standard: „OFF“ „OFF“ Spielen Sie das Signal von USB direkt ab. Ein Schnappgeräusch kann zwischen Dateien produziert werden. „ON“ Aktiviert Kreuzüberblendung-Verarbeitung am Anfang und Ende der Datei. Bei einer kontinuierlich aufgenommenen Tonquelle wie einem Live-Album kann der Ton für einen Moment unterbrochen werden.</p>
<p>„SD REPEAT MODE“ Wählt den Wiederholbereich der Wiedergabe von SD-Karte aus.</p>	<p>Standard: „FOLDER“ „FOLDER“ Wiederholt den aktuellen Ordner (Anzeige „F“ erscheint). „ALL“ Wiederholt die ganze Karte (Anzeige „A“ erscheint). „SINGLE“ Wiederholt die aktuelle Datei (Anzeige „1“ erscheint).</p>
<p>„LCD ON/OFF“ Wählt das Leuchtmuster im LCD.</p>	<p>Standard: „ON“ „ON“ LCD ist immer aktiviert. „OFF“ Das LCD schaltet automatisch 8 Sekunden nach der letzten Bedienung aus.</p>
<p>„AUTO POWER OFF“ Wählt für den Modus „AUTO POWER OFF“ die Einstellung ON oder OFF.</p>	<p>Standard: „ON“ „ON“: Der HP-A8_{MK2} schaltet automatisch auf Bereitschaftsmodus, und seine Leistungsaufnahme sinkt auf 0,5 W ab, wenn etwa 30 Minuten lang keine Bedienung vorgenommen wird. Die Funktion arbeitet aber nicht, solange der HP-A8_{MK2} ein Digitalsignal von einem USB-Gerät oder einer anderen digitalen Eingangsquelle empfängt. Der HP-A8_{MK2} überwacht nicht das Vorhandensein bzw. die Abwesenheit von Signalen, die über die Klemmen [ANALOG IN] eingegeben werden. Das bedeutet, dass der HP-A8_{MK2} auf Bereitschaftsmodus schaltet, auch wenn ein Analogsignal angelegt ist. „OFF“: Der HP-A8_{MK2} schaltet nicht automatisch auf Bereitschaftsmodus.</p>
<p>„SYSTEM INFO“ Zeigt die aktuelle Software-Version an.</p>	<p>Standard: „VerX.XXX“ „VerX.XXX“ Aktuelle Version. „VERSION UP“ Führt die Aktualisierung aus (⇨Seite 18). „RESET“ Schaltet auf werkseitige Einstellungen zurück (⇨Seite 17).</p>

Störungssuche

Häufige Probleme und ihre Abhilfen werden im Folgenden aufgeführt.

Problem	Abhilfe
Es kommt kein Ton.	<ul style="list-style-type: none">• Bestätigen Sie, dass das Produkt richtig angeschlossen ist (⇒Seite 9).• Bestätigen Sie, dass die Eingangsquelle richtig gewählt ist (⇒Seite 11).• Bestätigen Sie, dass die Ausgangsquelle richtig gewählt ist (⇒Seite 11).
Kann nicht von einem Windows-PC erkannt werden.	<ul style="list-style-type: none">• Laden Sie den Treiber von unserer Website herunter und installieren Sie ihn.
Kann nicht Wiedergabe der SD-Karte ausführen.	<ul style="list-style-type: none">• Die Dateien können nicht abgespielt werden, wenn die Übertragungsrate unzureichend ist. Verwenden Sie eine SDHC-Karte der Klasse 6 oder höher.• Wir können nicht die richtige Funktion aller Karten garantieren. Probieren Sie eine andere Karte. Außerdem unterstützt dieses Produkt nicht SDXC-Karten.

■ Rücksetzen des Produkts

Sie können das Produkt auf werkseitige Einstellungen zurücksetzen.

1 Wählen Sie „RESET“ in der Einstellung „SYSTEM INFO“ in der Menü-Ansicht aus.

Alle Einstellungen werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

■ Aktualisieren der Version

Eine Aktualisierungsdatei kann bereitgestellt werden, um Probleme zu beheben und eine bessere Hörumgebung zu erzielen. Führen Sie eine Aktualisierung des Produkts auf folgende Weise aus.

1 Speichern Sie die erhaltene Aktualisierungsdatei auf einer SD (SDHC)-Karte.

Speichern Sie die Datei im Stammverzeichnis.

Hinweis

- Formatieren Sie die Karte in FAT32.
- Speichern Sie nicht andere Dateien als die Aktualisierungsdatei auf der SD-Karte.

2 Setzen Sie die Karte in den Steckplatz an der Rückseite mit der Etikettenseite nach obenweisend ein.

3 Schalten Sie das Produkt ein, und wählen Sie „COX“ als Eingangsquelle.

4 Halten Sie den input sel-Schalter am Hauptgerät gedrückt, oder drücken Sie die MENU-Taste an der Fernbedienung, um die Menü-Ansicht aufzurufen.

```
→ AMP GAIN
   0dB
```

5 Wählen Sie „SYSTEM INFO“ aus dem Menüpunkt.

```
SYSTEM INFO
→ Ver1.00
```

Die aktuelle Version wird angezeigt.

6 Wählen Sie „VERSION UP“ aus dem Einstellwert.

```
SYSTEM INFO
→ VERSION UP
```

7 Wählen Sie „VERSION UP“.

Die Aktualisierung beginnt.

```
SD DATA CHECK
```

```
VERSION UP START
DO NOT POWER OFF
```

```
UPDATING NOW
DO NOT POWER OFF
```

```
VER UP COMPLETED
POWER OFF
```

Es dauert etwa 30 Sekunden, bis die Aktualisierung ausgeführt ist. Warten Sie, bis „VER UP COMPLETED/POWER OFF“ oder „VERSION UP END/POWER OFF“ angezeigt wird, und schalten Sie das Produkt während der Aktualisierung nicht aus.

8 Schalten Sie das Produkt aus.

Die Aktualisierung ist jetzt ausgeführt.

Hinweis

- Siehe Seite 14 für Bedienungen in der Menü-Ansicht.
- Alle Einstellungen werden auf werkseitige Einstellungen zurückgesetzt.

Technische Daten

<Eingang>

USB-Anschluss	
Steckverbindung	Typ B (Standard)
Quantisierung, Abtastfrequenz	16/24/32 Bit, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz, DSD 2,8 MHz/5,6 MHz/11,2 MHz (ASIO) * DSD-Wiedergabe auf Mac ist bis zu 5,6 MHz kompatibel.
Schnittstelle	USB High Speed
DIGITAL INPUT-OPTICAL (1, 2)-Anschluss	
Steckverbindung	Rechteckig optisch
Format	S/P DIF
Quantisierung, Abtastfrequenz	16/24-Bit, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz
DIGITAL INPUT-COAXIAL-Anschluss	
Steckverbindung	RCA-Klinkenbuchse
Format	S/P DIF
Quantisierung, Abtastfrequenz	16/24-Bit, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz
DIGITAL INPUT-AES/EBU-Anschluss	
Steckverbindung	Typ XLR-3-31 (Nr. 2 aktiv)
Format	AES/EBU
Quantisierung, Abtastfrequenz	16/24-Bit, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz
ANALOG INPUT (L, R)-Anschluss	
Steckverbindung	RCA-Klinkenbuchse
SD-Karte	
Karte	SDHC
Dateisystem	FAT32
Format	DSF/WAV/AIFF
Quantisierung, Abtastfrequenz	16/24/32-Bit, 44,1 kHz bis 192 kHz, DSD 2,8 MHz

<Ausgang>

PHONES (1, 2)-Anschluss	
Steckverbindung	Standard-Stereobuchse
Maximaler Ausgang	700 mW (Lastwiderstand 32 Ω)
Konformität-Lastimpedanz	16 Ω bis 600 Ω
Klirrfaktor	0,002% oder weniger (bei 1 kHz, Lastwiderstand 32 Ω , 1 Veff)
Frequenzgang	10 Hz bis 80 kHz \pm 3 dB
ANALOG OUTPUT (L, R)-Anschluss	
Steckverbindung	RCA-Klinkenbuchse
Konformität-Lastimpedanz	10 k Ω oder mehr
Klirrfaktor	0,002% oder weniger
Frequenzgang	10 Hz bis 80 kHz \pm 3 dB (bei Verwendung mit 192 kHz)
DIGITAL OUTPUT-OPTICAL-Anschluss	
Steckverbindung	Rechteckig optisch
Format	S/P DIF
Quantisierung, Abtastfrequenz	16/24-Bit, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz
DIGITAL OUTPUT-COAXIAL-Anschluss	
Steckverbindung	RCA-Klinkenbuchse
Format	S/P DIF
Quantisierung, Abtastfrequenz	16/24-Bit, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz

<Allgemein>

Zubehör	Fernbedienung (x 1), R03-Batterie (AAA) für Fernbedienung (x 2), Netzkabel (x 1), Bedienungsanleitung (dieses Handbuch) (x 1)*, Sicherheitsinformation (x 1) *1: Nachträge für hinzugefügte Einstellungen usw. werden bei jeder Aktualisierung beigelegt.
Außenabmessungen (mm)	213 (B) x 78 (H, einschließlich Füße) x 315 (T, einschließlich vorstehende Teile)
Gewicht	ca. 3,8 kg
Stromeingang	Wechselspannung 100 V
Leistungsaufnahme	24 W

* Dieses Produkt ist mit der europäischen RoHS-Richtlinie kompatibel.

Erklärung der EC-Richtlinie

Dieses Produkt stimmt mit den Anforderungen zur Funkstörungssicherheit der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) - Richtlinie zur Angleichung der in den Mitgliedsländern betreffend der elektromagnetischen Verträglichkeit - und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC) - Richtlinie zur Angleichung der Verordnungen der Mitgliedsländer über Design elektrischer Geräte zur Verwendung innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs - überein.

Dieses Produkt stimmt auch mit den Anforderungen zur Funkstörungssicherheit der Ökodesign-Richtlinie (2009/125/EG) - Richtlinie zur Angleichung der in den Mitgliedsländern geltenden Verordnungen zur umweltgerechten Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte - sowie mit der europäischen RoHS 2-Richtlinie (2011/65/EU) überein.

Die Auswirkung von Störfestigkeit auf dieses Gerät

Die Auswirkung der europäischen Spezifikation EN61000-6-1 (Koexistenz von elektromagnetischen Wellen - gemeinsame Spezifikation für Störfestigkeit) an diesem Gerät ist wie unten beschrieben.

In einer Umgebung mit Anforderungen für schnelle transiente Stromspitzen/Burst, Überstrom, durchgeleitete Störungen durch hochfrequente Felder, Netzfrequenz -Magnetfeld, abgestrahlten elektromagnetischen Feldern und Entladung statischer Elektrizität besteht die Gefahr der Verursachung von Störungen in bestimmten Fällen.

LISTE VON FOSTEX VERTRIEBSPARTNERN IN EUROPA

* Einschließlich Länder außerhalb der EU (Stand vom Jan. 2016)

Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Kosovo, Macedonia, Montenegro, Serbia & Slovenia

NAME: Player Plus d.o.o.

ADD: St. Sestara Strain 1/13, 11080 Belgrade, Serbia
TEL: (+381) 11 377 4968, FAX: (+381) 11 377 4969
Email: info@players.rs

Web Site: <http://www.players.rs>

Austria, Germany & Hungary

NAME: Mega Audio GmbH

ADD: Feldborn 3, in 54444 Waldaubersheim, Germany

TEL: (+49) 6721-94330, FAX: (+49) 6721-32046
Email: info@megaaudio.de

Web Site: <http://www.megaaudio.de>

Belgium

NAME: XLR sprl/bvba

ADD: Pierre Strauwenstraat 24, 1020 Brussels, Belgium

TEL: (+32) 2 520 0827, FAX: (+32) 2 521 1977
Email: info@xlrspo.be

Web Site: <http://www.xlrspo.be>

Czechia

NAME: Praha Music Center spol.s.r.o.

ADD: Ocelarska 937/39, Praha 9, 190 00, Czechia

TEL: (+420) 226-011-111
FAX: (+420) 226-011-112
Email: info@pmc.cz

Web Site: <http://www.pmc.cz>

Denmark

NAME: SC Sound A/S

ADD: Dalgas Alle 15, DK-6600 Vejen, Denmark

TEL: (+45) 4399 8877, FAX: (+45) 4399 8077
Email: mail@sc-sound.dk

Web Site: <http://www.sc-sound.dk>

Estonia, Latvia & Lithuania

NAME: Mafico BV

ADD: Weg en Bos 2 2661 DH Bergschenhoek Nederland

TEL: (+31) (0)10 - 414 8426
FAX: (+31) (0)10 - 404 8863
Email: info@mafico.com

Web Site: <http://www.mafico.com>

Finland

NAME: Noretron Oy Audio

ADD: Marikkantie 32, FIN-02180 ESPOO, Finland

TEL: (+358) 10-525-8000
FAX: (+358) 10-525-8010

Web Site: <http://www.noretron.fi>

France

NAME: Hamy Sound (Consumer and Hi-Fi Systems)

ADD: 28 Rue Edith Cavell, 92400 Courvevoie, France

TEL: (+33) 1 4788 4702, FAX: (+33) 1 4789 4872
Email: sau@hamysound.com
Web Site: <http://www.hamysound.com>

France

NAME: Selectronic (Speaker Components)

ADD: Zac de L'Oree du Golf, 16 rue Jules Verne, 59790 Ronchin, France

TEL: (+33) 328 550 328, FAX: (+33) 328 550 329
Email: contact@selectronic.fr

France

NAME: Sennheiser France (Pro-Audio)

ADD: 128 bis, avenue Jean-Jaures, 94851 Ivry-sur-Seine Cedex, France

TEL: (+33) 1 4987 0300, FAX: (+33) 1 4987 0324
Web Site: <http://www.sennheiser.fr>

Greece

NAME: Bon Studio S.A

ADD: 6 Zaimi Street, Exarchia, 106 83 Athens, Greece

TEL: (+30) 210-3809-605, 606, 607, 608
FAX: (+30) 210-3845-755, 210-3827-868
Email: bom@bonstudio.gr

Web Site: <http://www.bonstudio.gr>

Italy

NAME: Art of Music sas (Consumer/Hi-Fi Systems/ Speaker Components)

ADD: Via Dal Lino 23/2, 40134 Bologna, Italy

TEL: (+39) 347 2532215
Email: artofmusic@ilberoit.it

Web Site: <http://www.artofmusic.it>

Italy

NAME: Backline S.u.r.l. (Pro-Audio)

ADD: Via dell'Aprica, 16 - 20158 Milano, Italy

TEL: (+39) 02 6901 5709, FAX: (+39) 02 6901 5645
Email: info@backline.it

Web Site: <http://www.backline.it>

The Netherlands

NAME: Iemke Roos Audio B.V.

ADD: Kuiperbergweg 20, 1101 AG Amsterdam, The Netherlands

TEL: (+31) 20-697-2121, FAX: (+31) 20-697-4201
Email: sales@iemkeroots.nl

Web Site: <http://www.iemkeroots.nl>

Norway

NAME: Siv. Ing. Benum AS

ADD: Østre Aker vei 68, 0581 OSLO

TEL: (+47) 2213 9900, FAX: (+47) 2214 8259
Email: Norway@benum.com

Web Site: <http://www.benum.no>

Poland

NAME: Mega Music Spolka z o.o

ADD: Ul. Lesna 15, 81-876 Sopot, Poland

TEL: (+48) 58-551-18-82
FAX: (+48) 58-551-18-72

Email: pro@megamusic.pl

Web Site: <http://pro.megamusic.pl>

Portugal & Spain

NAME: ATCONSUMER (Consumer/Hi-Fi Systems/ Speaker Components)

ADD: PO BOX 15, 08340 Vilassar de Mar, Barcelona, Spain

TEL: (+34) 609 288310
Email: info@atconsumer.es

Web Site: <http://www.atconsumer.es>

Portugal & Spain

NAME: LETUSA S.A. (Pro-Audio)

ADD: C/Laguna No.10, Poligono Industrial Urtinsa, 28923 Alcorcon, Madrid, Spain

TEL: (+34) 91-4862800, FAX: (+34) 91-6414597
Email: info@letusa.es

Web Site: <http://www.letusa.es>

Russia

NAME: Audio Mania LLC (Speaker Components)

ADD: 107023 Barabanniy Lane 4/4, Moscow Russia

TEL: +7 495 2680468
Email: info@audiomania.ru

Web Site: <http://www.audiomania.ru>

Russia

NAME: BLADE Group of Companies (Consumer)

ADD: Elizavetinsky per, 12 Moscow 105005, Russia

TEL: +7 495 276 2076, FAX: +7 495 276 2076
Email: info@blade.ru

Web Site: <http://www.blade.ru/>

Russia

NAME: MS-MAX (Pro-Audio)

ADD: Entrance 128, Kutuzovskiy prospekt, 30/32, 121165, Moscow, Russia

TEL: (+7) 495-234-0006, FAX: (+7) 495-249-8034
Email: office@ms-max.ru

Web Site: <http://www.ms-max.ru>

Russia

NAME: Qvinta Company LLC (Hi-Fi Systems)

ADD: Building 2, Street 26A, Dmitriy Uliyayova, Moscow 117036 Russia

TEL: +7 495 787 7767

Slovakia

NAME: Rockcentrum

ADD: Ambra Pietra 40, 036 01 Martin, Slovakia

TEL: (+421) 43 41 36336, FAX: (+421) 43 41 36337
Email: rock-centrum@rock-centrum.sk
Web Site: <http://rock-centrum.sk>

Sweden

NAME: Benum Nordic AS

ADD: Vastberga Allé 26, 126 30 Hagersten, Sweden

TEL: (+46) 8 207710
Email: sweden@benum.com

Web Site: <http://www.benum.se>

Switzerland

NAME: Audio Bauer Pro AG

ADD: Bernerstrasse-Nord 182, CH-8064 Zurich, Switzerland

TEL: (+41) 44 432 3230, FAX: (+41) 44 432 6558
Email: info@audio-bauerpro.ch

Web Site: <http://www.audio-bauerpro.ch>

Turkey

NAME: Extreme Audio (Consumer/Hi-Fi Systems)

ADD: Sheraton Istanbul Maslak Kat B2 Buykdere Cad. Nr:233 Uçuyol Mevki 34398 Maslak Istanbul Turkey

TEL: +90 444 3760, FAX: +90 212 285 0073
Email: bahadir@extreme-audio.com

Web Site: <http://www.extreme-audio.com>

Turkey

NAME: Radikal Elektronik Ltd. Sti. (Pro-Audio)

ADD: İhlamur-Yıldız Cad, Kessaf Sok. 4/12 Besiktas, Istanbul 34353, Turkey

TEL: (+90) (212) 259 7971
FAX: (+90) (212) 259 7993

Email: radikal@radikaltr.com
Web Site: <http://www.radikaltr.com>

UK

NAME: Pro-Hifi (Consumer/Hi-Fi Systems)

ADD: Unit C1 Belcon Industrial Estate, Geddings Road, Hoddesdon, Hertfordshire, EN11 0NT, UK

TEL: (+44) (0)3301 22 2500
FAX: (+44) (0)1992 44 9171

Email: info@pro-hifi.co.uk
Web Site: <http://www.pro-hifi.co.uk>

UK

NAME: SCV Distribution (Pro Audio/Speaker Components)

ADD: Unit C1 Belcon Industrial Estate, Geddings Road, Hoddesdon, Hertfordshire, EN11 0NT, UK

TEL: (+44) (0)3301 22 2500
FAX: (+44) (0)1992 44 9171

Email: foxtex@scvdistribution.co.uk
Web Site: <http://www.scvdistribution.co.uk>

Ukraine

NAME: A & T Trade Petroshop

ADD: 29, Obolonskaya Str., Kiev, Ukraine 04071

TEL: (+380)44-537-3356
FAX: (+380)44-462-5092

Email: atrtrade@atrtrade.kiev.ua
Web Site: <http://kiev.atrtrade.ru>

FOSTEX

FOSTEX CO.

1-1-109, Tsutsujigaoka, Akishima City, Tokyo, 196-8550, Japan